



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/1/2015

ORGZI03I

Código de validación/Balidazio kodea
2B2Z054R1R0J1H2C01N7



Honako hau egin da aditzera emateko Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 2015(e)ko otsailaren 25ean (e)(a)n egindako ordinaria bileran, korporazio-kideen legezko kopuruaren gehiengo osoz, besteak beste, jarraian idatzitako erabakia hartu zuela:

Se extiende para hacer constar que, por el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria de fecha 25 de febrero de 2015, por mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, entre otros, se adoptó el acuerdo que a continuación se transcribe:

“Ermuko udalerriko espazio publikoan pertsona eta txakurren bizikidetzan izan diren zailtasunen ondorioz, jabeek animaliak paseatzera eta eginkariak egitera eramaten dituzten hainbat lekutan animalia asko biltzen direlako, eta gero, horien gorotzak hartu eta zakarrontzi edo edukiontzi batera bota gabe, bertan utzi, eta garbitasun arazoez gain higiene eta osasun publikokoak sortzen dituztelako, Ermuko Udalak, gure auzotarrengandik hurbilen dagoen administrazioa izanik, txakurren jabeekin lan-bilerak egin ondoren -beraiek behar eta espero dutena argi eta garbi jakiteko, gure inguruko beste udalerrri batzuetan ildo horreetatik izan diren esperientziak ezagutzeko, eta konponbiderik egokiena proposatu ahal izateko-, beti ere udalaren eskumenen esparruan eta bere baliabideen mugen baitan, honako neurriak hartuko ditu erantzun beharreko beharrianen neurriko erantzuna emateko:

“Ante la problemática generada por las dificultades de convivencia de personas y perros en el espacio público del municipio de Ermua, manifestada en la concentración de animales en determinados lugares a los que sus dueños/as los llevan para pasear e, incluso, hacer sus necesidades, sin que luego recojan los excrementos y los depositen en una papelera o contenedor próximo, que ocasiona problemas de limpieza pero también de higiene y salubridad pública, el Ayuntamiento de Ermua, como administración más cercana a las necesidades de nuestros vecinos y vecinas, y tras las reuniones de trabajo mantenidas con personas dueñas de perros para poder identificar claramente sus expectativas y necesidades, conocer experiencias de esta índole desarrolladas en otros municipios de nuestro entorno y poder proponer la solución más adecuada, siempre dentro de los límites competenciales propios y de la limitación de los recursos disponibles, adopta las medidas siguientes con el objeto de ofrecer una respuesta proporcional a las necesidades a satisfacer.

1. Animalien edukitza eta babesa arautzen duen udal ordenantza aldatzea, ondorengo xedapen gehigarria eranste:

1ª. Modificar la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales a fin de añadir la siguiente disposición adicional:

1. Txakurrak eta pertsonak batera ibili

1. Habilitar espacios compartidos

ahal izateko eta jostatzeko espazio egokiak prestatzea, lorategi eta parke publikoetan solte egon ahal izateko, horretarako baldintzak ondokoak izanik:

- *24 orduetarako lekuak: txakurrak eguneko edozein momentutan solte egongo dira, ordutegi-mugarik gabe:*
 - a) *Betiondo (kiroldegi-eraikinaren inguruetan).*
 - b) *Ongaraiko zelaia (Institutuaren gainaldean).*
 - c) *Santa Anako zelaia.*
 - d) *Harrobiko zelaia (Okin Zuriko kirol instalazioen gainaldean).*
 - e) *Ego ibaiaren ondoko ingurua (Sallabenteko parkearen atzealdean).*
 - f) *Monte Hermoso ingurua.*
 - g) *Urtiako zuzkidura-ingurua.*
- *Ordutegi mugatua izango duten lekuak: jarraian aipatzen diren lekuetan txakurrak gaueko 22:00etatik hurrengo eguneko 8:00etara eta 14:30etik 16:30era egon ahal izango dira solte:*
 - h) *Sakonako parkea.*
 - i) *Santa Anako parkea.*
 - j) *Valdespina parkean petanka-jolas inguruaren ondoko espazioa.*

2. Aipaturiko kasu guztietan, txakurrak solte egon badaitezke ere, jabeek beraien

idóneos para el paseo y esparcimiento de los perros, que podrán estar sueltos en los jardines y parques públicos y condiciones que a continuación se indican:

- *Zona 24 horas: los perros podrán estar sueltos en cualquier momento del día, sin limitación horaria:*
 - a) *Zona en Betiondo (inmediaciones del edificio polideportivo).*
 - b) *Campa en Ongarai (sobre el Instituto).*
 - c) *Campa en Santa Ana.*
 - d) *Campa en la cantera (sobre las instalaciones deportivas de Okinzuri).*
 - e) *Zona de ribera del río Ego (en la parte trasera del parque de San Lorenzo).*
 - f) *Zona en Monte Hermoso.*
 - g) *Zona dotacional de Urtia.*
- *Zona con limitación horaria: en los lugares que se mencionan a continuación los perros podrán estar sueltos, desde las 22 horas hasta las 8 horas del día siguiente, y de 14:30 a 16:30 horas:*
 - h) *Parque de Sakona.*
 - i) *Parque de Santa Ana.*
 - j) *Espacio junto a la zona de juego de petanca en el parque de Valdespina.*

2. En todos los casos, la posibilidad de que los perros estén sueltos se establece sin



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/1/2015

ORGZI03I

Código de validación/Balidazio kodea
2B2Z054R1R0J1H2C01N7



animaliak aktiboki zaintzeko obligazioa izango dute beti, istripuak edo leku berean dauden pertsonen sor diezazkietan kalteak saihesteko, eta txakurren eginkariak, kasu kasu, jasotzeko.

3. Espazio horiek behar bezala egokituta egongo dira eta beharrezko segurtasun elementuak edukiko dituzte eremuak mugatzeko, pertsona eta animalien segurtasuna bermatuz, inguruetan haurrentzako jolaslekuak edo errepidea daudenean batez ere.

4. Halaber, espazio horietan seinaleak jarriko dira, erabilera-ordutegia ere adieraziz, jende guztiak jakin dezan, eta zakarrontziak inguru guztian, espazio horien erabiltzaileek beraien txakurren gorozkiak botatzeko.

2. Udal Teknika Alorrari dagokio lehen aipatutako baterako espazio horiek egokitzeko proiektu teknikoa egitea, hesiak eta heskaiak bezalako segurtasun-elementuen kopuruari eta toki bakoitzari arreta berezia jarri. Proiektu tekniko horretan horien guztien eraikuntza-ezaugarriak finkatuko dira, altuera eta, nola ez, kostu ekonomikoa eta amaitzeko epea, iragarki-seinaleak eta, behar izanez gero, baterako espazio bakoitzaren inguruetan jarri beharreko zakarrontzi berriak.

3. Animalien edukitzea eta babesa arautzen duen udal ordenantzaren V. Titulua aldatzea, non zehapen-erregimena definitzen den, idatzi berria den ondorengo xedapena 66. artikulua legez eransteko.

perjuicio de la obligación de sus dueños/as de mantener una vigilancia activa sobre los animales en evitación de accidentes u otros perjuicios a las personas que también puedan encontrarse en el mismo lugar, y recoger, en su caso, las deyecciones de los perros.

3. Estos espacios estarán debidamente acondicionados y dotados de elementos de seguridad a fin de delimitar su ámbito, para preservar la seguridad de personas y animales, en particular, si en las inmediaciones existen zonas de juegos de niños/as o una carretera.

4. Asimismo se dotará de la oportuna señalización a estos espacios, incluida la especificación del horario de uso, para general conocimiento, así como de papeleras en las inmediaciones donde las personas usuarias de dichos espacios puedan depositar las deyecciones de sus perros.

2º. Corresponde al Área Técnica municipal la elaboración del correspondiente proyecto técnico para acondicionar los espacios compartidos antes mencionados, con especial atención a la dotación de elementos de seguridad como vallados o setos, a cada zona, en el que se definan sus características constructivas, altura y, por supuesto, coste económico y plazo de ejecución, las características de las señales anunciadoras y, en su caso, las nuevas papeleras que deban instalarse en las inmediaciones de cada espacio compartido.

3º. Modificar el Título V de la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales, que regula el régimen sancionador, a fin de adicionar la siguiente disposición como artículo 66, de nueva redacción:

66. Artikulua. Zehapen-prozedura

1. Zehapenen ezarpena lege-prozedurari edo gai honetan zehapen-boterea egikaritzeko erregelamenduz ezarritakoari egokituko zaio, ondorengo zehaztuta:

- a) Zehapen-prozedurari ofizioz ekingo zaio, Toki-poliziaren agenteek salaketa egin ondoren.
- b) Toki-poliziak egindako salaketa eta salatutako pertsonari unean bertan jakinarazitakoa, zehapen-prozeduraren hasiera-egintza izango da, ondorio guztietarako.
- c) Honako ordenantza honetan ezarritakoa hausteagatik egindako salaketetan ondorengo jaso beharko da beti ere:
 - ✓ Ustezko arau-haustea egin duen animaliaaren titular den pertsonaren identifikazioa, bere izena eman nahi ez duenean salbu.
 - ✓ Ustez egindako arau-haustearen deskribapen laburra, zergatia, data eta ordua zehaztuz.
 - ✓ Hautsi den ordenantzaren artikulua.
 - ✓ Ezar litekeen zehapena.
 - ✓ Salaketa jarri duen agentearen identifikazio-zenbakia.

Artículo 66. Procedimiento sancionador

1. La imposición de sanciones se ajustará al procedimiento legal o reglamentariamente establecido para el ejercicio de la potestad sancionadora en esta materia, con las especificaciones siguientes:

- a) El procedimiento sancionador se incoará de oficio mediante denuncia de los/as Agentes de la Policía Local.
- b) La denuncia formulada por los/as Agentes de la Policía Local y notificada en el acto a la persona denunciada constituye el acto de iniciación del procedimiento sancionador, a todos los efectos.
- c) En las denuncias por infracción de lo dispuesto en la presente Ordenanza deberá constar, en todo caso:
 - ✓ La identificación de la persona titular del animal que hubiese cometido la supuesta infracción, salvo que se niegue a facilitar su filiación.
 - ✓ Una descripción sucinta de la infracción presuntamente cometida, con mención del motivo, fecha y hora.
 - ✓ El artículo de la Ordenanza infringido.
 - ✓ La sanción que pudiera corresponder.
 - ✓ El número de identificación profesional del/de la Agente



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/1/2015

ORGZI03I

Código de validación/Balidazio kodea
2B2Z054R1R0J1H2C01N7



denunciante.

d) Toki-poliziako agentearen salaketak salatutako egintzen eta horiek egin dituzten pertsonen nortasunaren fede emango du, kontrakoa frogatu ezean, bai eta, hala denean, salaketaren jakinarazpenarena ere, nahiz eta agenteek salatutako egintzaren ahalik eta elementu frogagarri gehien aurkeztu beharko dituzten beti ere.

e) Salaketa jakinarazi denean, salatutako pertsonak hogeit eguneko epea izango du borondatezko ordainketa egiteko -isunaren zehapena murriztua izanik- edo beharrezkotzat dituen alegazioak egin eta frogak proposatu eta aurkezteko.

f) Salatutako pertsonak aurreko paragrafoan adierazitako baldintzetan ordaintzen bada isuna, zehapen-prozedura laburtuari jarraituko zaio eta, hala egiten ez bada, ordea, zehapen-prozedura arruntari jarraituko zaio.

g) Behin isuna, berori jakinarazi eta hogeit eguneko epearen barruan ordaintzen bada, amaitutzat emango da zehapen-prozedura, horren ondorioak honakoak izanik;

✓ Isunaren zenbatekoaren %50aren murrizketa.

d) Las denuncias formuladas por los/as Agentes de la Policía Local darán fe, salvo prueba en contrario, de los hechos denunciados y de la identidad de quienes los hubieran cometido, así como, en su caso, de la notificación de la denuncia, sin perjuicio del deber de aquéllos/as de aportar todos los elementos probatorios que sean posibles sobre el hecho denunciado.

e) Notificada la denuncia, la persona denunciada dispondrá de un plazo de veinte días naturales para realizar el pago voluntario con reducción de la sanción de multa, o para formular las alegaciones y proponer o aportar las pruebas que estime oportunas.

f) Si la persona denunciada efectúa el pago de la multa en las condiciones indicadas en el párrafo anterior, se seguirá el procedimiento sancionador abreviado y, en caso de no hacerlo, el procedimiento sancionador ordinario.

g) Una vez realizado el pago voluntario de la multa dentro del plazo de veinte días naturales contados desde el día siguiente al de su notificación, se tendrá por concluido el procedimiento sancionador con las siguientes consecuencias:

✓ La reducción del 50 por ciento del importe de la sanción de

- ✓ *Alegazioak aurkezteari uko egitea. Alegazioak aurkeztuko balira, ez aurkeztutakotzat joko lirateke automatikoki..*
 - ✓ *Ordainketa egiten den egunean bertan prozedura amaitu egingo da, espresuki ebazpenik eman beharrik gabe.*
 - ✓ *Administrazio-bidea agortu egingo da, administrazioarekiko auzien jurisdikzio-ordenaren aurrean bakarrik errekurritu ahal izango delarik.*
 - ✓ *Administrazioarekiko auzien errekurtsua aurkezteko epea ordainketa egin eta biharamunean hasiko da.*
 - ✓ *Bide administratiboan zehapena irmoa izango da, ordainketa egiten den unean bertan, bere ondorioak biharamunetik aurrerakoak izanik.*
- h) *Prozedura laburtuan ordaindu ez diren isunak zehapenaren irmotasun-dataren ondorengo hogeit egunen buruan ordaindu beharko dira.*
- i) *Aurreko paragrafoan ezarritako ordainketa-epea isuna ordaindu gabe iragaiten bada, premiamendu prozeduraz*
- multa.
- ✓ La renuncia a formular alegaciones. En el caso de que fuesen formuladas se tendrán por no presentadas.
 - ✓ La terminación del procedimiento, sin necesidad de dictar resolución expresa, el día en que se realice el pago.
 - ✓ El agotamiento de la vía administrativa siendo recurrible únicamente ante el orden jurisdiccional contencioso-administrativo.
 - ✓ El plazo para interponer el recurso contencioso-administrativo se iniciará el día siguiente a aquél en que tenga lugar el pago.
 - ✓ La firmeza de la sanción en la vía administrativa desde el momento del pago, produciendo plenos efectos desde el día siguiente.
- h) Las multas que no hayan sido abonadas durante el procedimiento abreviado deberán hacerse efectivas dentro de los veinte días naturales siguientes a la fecha de la firmeza de la sanción.
- i) Vencido el plazo de ingreso establecido en el apartado anterior sin que se hubiese satisfecho la multa, su exacción se llevará a cabo por el



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/1/2015

ORGZI03I

Código de validación/Balidazio kodea
2B2Z054R1R0J1H2C01N7



*burutuko da berorren
ordainarazpena. Horretarako
zordunari jakinarazitako
premiamendu-probidentzia,
organo eskudunak egindakoa,
izango da betearazpen-titulua.*

2. Arau administratiboa hautsi duten egintzak arau-hauste penala suposatu lezaketenean, organo judizial eskudunari emango zaiio jakitera eta hasitako zehapen-prozedura etenda geratuko da, agintari judizialak ebazpena eman arte, nahiz eta Udalak bidezkotzat jotzen dituen kautela-neurriak ere har ditzakeen gaiaren inguruan.

4. Animalien edukitza eta babesa arautzen duen udal ordenantzaren 59. artikulua 1. atala aldatzea, ondoren jasotzen den moduan:

59. artikulua, 1. Honako ordenantzaren arauak hautsi ezker 100€tik 500€ra bitarteko isunak ezarriko dira, ondorengo eskalaren arabera:

- a) Arau-hasute arinak: 100€tik 200€ra.
- b) Arau-hauste larriak: de 201€tik 300€ra.
- c) Arau-hauste oso larriak: de 301€tik a 500€ra.

5. Txakurren jabeek beraien animalien eginkariak ez jasotzeak dakarren arazoak jabetu eta motibatze eta gure parke, lorategi eta kaleen garbitasuna hobetzeko, Udalak poltsa-eramatekoa eta lehen poltsa-paketea emango die txakurren jabeek, beraien animalien eginkariak jaso jasotzeko.

procedimiento de apremio. A tal efecto, será título ejecutivo la providencia de apremio notificada a la persona deudora, expedida por el órgano competente.

2. Cuando los hechos constitutivos de infracción administrativa pudieran ser constitutivos de infracción penal, se pondrán los mismos en conocimiento del órgano judicial competente, quedando suspendido el procedimiento sancionador incoado en tanto la autoridad judicial no se haya pronunciado, sin perjuicio de la adopción por parte del Ayuntamiento de las medidas cautelares procedentes.

4º. Modificar el apartado 1 del artículo 59 de la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales, en los términos siguientes:

Artículo 59, 1. Las infracciones a la presente Ordenanza serán sancionadas con multas de 100€ a 500€ de acuerdo con la siguiente escala:

- a) Las infracciones leves, de 100€ a 200€.
- b) Las infracciones graves, de 201€ a 300€.
- c) Las infracciones muy graves, de 301€ a 500€.

5º. Como acción de motivación y concienciación sobre el problema que representa que las personas propietarias de animales no recojan los excrementos de sus animales, y mejorar la limpieza de nuestros parques, jardines y calles, el Ayuntamiento procederá a realizar el suministro de un portabolsas y un primer paquete de bolsas para recoger los excrementos de los perros,

6. Halaber, Udalak, parte hartu nahi duten txakurren jabeen partaidetzarekin, ingurumen-kanpaina bat programatuko du, udalerriko parke, lorategi eta kaleetan maskoten eginkaririk egon ez dadin, helburua herritarrak arazo honetaz jabetzea eta maskoten eginkariak jaso gabe utziz legea betetzen ez duten pertsonen aurka neurriak hartzea izanik.

7. Animalien edukitza eta babesa arautzen duen udal ordenantzaren aldaketaren inguruan hartutako erabakiak 30 lanegunez jendaurrean erakustea, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Udalaren iragarki-taulan iragarkiak argitaratuz, pertsona interesdunek aztertu eta alegazio eta iradokizunak aurkezteko aukera izan dezaten.

8. Jendaurreko informazio-aldi horretan inork alegaziorik aurkeztu ezean, hartutako erabakiak behin betikoak izango dira, gai honen inguruan beste erabakirik hartu beharrik gabe. Interesdunek jendeari arreta egiteko orduetan aztertu ahal izango dute espedienteak, eta egokitze jotzen dituzten ohar, alegazio eta iradokizunak egin ahal izango dituzte”.

entre las personas dueñas de perros.

6º. Asimismo, el Ayuntamiento programará la realización de una campaña medioambiental contando con la participación de las personas dueñas de perros que deseen participar voluntariamente, para frenar la existencia de excrementos de las mascotas en los parques, jardines y calles del municipio, cuyo objetivo es concienciar a la población sobre este problema y actuar frente a aquellas personas que no cumplen con la ley y no recogen los excrementos de sus mascotas.

7º. Someter a información pública los acuerdos adoptados en relación con la modificación de la ordenanza municipal reguladora de la tenencia y protección de animales, durante un plazo de 30 días hábiles, mediante publicación de anuncios en el Boletín Oficial de Bizkaia y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento para el examen y formulación de alegaciones y sugerencias por parte de las personas interesadas.

8º. Entender elevados a definitivos los acuerdos adoptados sin necesidad de nuevo acuerdo, si durante el plazo de exposición, no se formularan alegaciones. El expediente podrá ser examinado en horario de atención al público por cuantas personas se consideren interesadas y formular cuantas observaciones, alegaciones y observaciones que estimen pertinentes.”



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acuerdo de Pleno**

***Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren erabakia***

AYT/PLE/1/2015

ORGZI03I

Código de validación/*Balidazio kodea*

2B2Z054R1R0J1H2C01N7



BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

PP: Aldekoak 3

BILDU: Aldekoak 3

EAJ/PNV: Aldekoak 2

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

PP: A favor 3

BILDU: A favor 3

EAJ/PNV: A favor 2